

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Vorwort</b>	9
<b>I. Deutsche in Lateinamerika</b>	
<b>1. Eroberer, Auswanderer, Flüchtlinge</b>	
Felix Becker: Die Entdeckung, Eroberung und Kolonisation Spanisch-Amerikas: historische Last und historische Leistung	13
Günter Kahle: Deutsche Landsknechte, Legionäre und Militärinstruktoren in Lateinamerika	35
Béatrice Ziegler: Auf der Suche nach Brot und Freiheit: Die Auswanderung aus Deutschland, Österreich und der Schweiz	48
Anne Saint Sauveur-Henn: Lateinamerika als Zuflucht: 1933 bis 1945	67
<b>2. Forschungsreisende und Touristen</b>	
Franz Tichy: Forschungsreisende und Naturforscher vor und nach Alexander von Humboldt	81
Ottmar Ette: Von Surrogaten und Extrakten: Eine Geschichte der Übersetzungen und Überarbeitungen des amerikanischen Reisewerks Alexander von Humboldts im deutschen Sprachraum	98
Kuno Eugster: Verführungen zum Reisen: Touristische Lateinamerikabilder	127
<b>3. Die Rezeption der deutschen Kultur in Lateinamerika</b>	
Nicolás Jorge Dornheim: Die deutschsprachige Literatur in Spanisch-Amerika: Wege der kulturellen Begegnung in Auswahl	139
Erwin Theodor Rosenthal: Die deutschsprachige Literatur in Brasilien	157
Kurt Pahlen: Zur Rezeptionsgeschichte der deutschen Musik am Beispiel des Opernhauses von Buenos Aires ( <i>Teatro Colón</i> )	162
Harry Werner: Deutsche Institutionen und Schulen in Lateinamerika: Vielfalt und Wechselfälle des 19. und 20. Jahrhunderts	182

## **II. Lateinamerika in Deutschland**

### **4. Der Beginn der Rezeption Lateinamerikas**

- Helga von Kügelgen: Die Austauschbarkeit der Bilder:  
Frühe Darstellungen der Neuen Welt 199
- Renate Löschner: Lateinamerika im Bild:  
Die deutschen Maler und Zeichner 223
- Franz Mathis: Wie die Europäer satt und süchtig wurden 234

### **5. Die Präsenz Lateinamerikas im 20. Jahrhundert**

- Jürgen Wilke: Lateinamerika in den Medien:  
Zeitungen und Zeitschriften 255
- Peter B. Schumann: Der lateinamerikanische Film  
in Deutschland: Eine quantitative Erhebung 269
- Claus Bussmann: Die Diskussion um die Theologie  
der Befreiung in Deutschland 278

### **6. Die Rezeption der lateinamerikanischen Kultur**

- Michi Strausfeld: Die großen Multiplikatoren:  
Autorentreffen, Festivals, Messen und andere Zusammenkünfte 285
- Gustav Siebenmann: Sind die Deutschen die letzten Entdecker  
Amerikas? Zur Rezeption der lateinamerikanischen Literaturen 297
- Karl Kohut: Die Romanistik als Vermittlerin der  
lateinamerikanischen Kultur und Literatur 315

### **III. Deutsch-lateinamerikanische Beziehungen**

#### **7. Die Entwicklung der Beziehungen**

##### **vom 19. Jahrhundert bis zum 2. Weltkrieg**

- Hermann Kellenbenz (†): Die Handelsbeziehungen zwischen  
Deutschland und Lateinamerika bis 1871 349
- Walther L. Bernecker und Thomas Fischer: Deutschland und  
Lateinamerika im Zeitalter des Imperialismus 1871-1914 371
- Reiner Pommerin: Das nationalsozialistische Deutschland  
und Lateinamerika 1933-1945 398

#### **8. Die Beziehungen nach dem 2. Weltkrieg**

- Hartmut Sangmeister: Die Entwicklungspolitik 407
- Hans Czarkowski: Profile einer Partnerschaft: Zusammenarbeit  
der katholischen Kirche in Deutschland mit Lateinamerika 424
- Dieter W. Benecke: Die kulturellen Beziehungen zwischen  
Deutschland und Lateinamerika 436